



บทสนทนาที่ 1 ในร้านอาหาร

F2 Hello! Sit down, please.

T1 Sorry, I am late.

F2 It's ok.

T2 How are you?

F2 Fine! How about you, guys?

T1 Oh! I forget to introduce my best friend. This is T2.

T2 Hello!

F1 Oh! Really? My name is F1.

F2 I am F2.

T2 It is nice to meet you.

F1+F2 It is nice to meet you too.

F1 Are you hungry?

F2 Hungry?

T1 Yes, I am very hungry. How about...?

F1 Tired? Why are you hungry?

T1 I am tired. I studied all day.

F1 In Naresuan right?

T1 Yes.

F1 Your classmate?

T2 Yes, We are friends.

F1 Her friend too.

F2 You are studying what?

F1 What are you studying?

T2 English.

F1+F2 English! It is not easy.

T1 You ordered anything?

F1 Yes. Actually, I ordered already. Maybe you want to order more, just order, but I ordered your favorite!

T1 Oh! You ordered what?

F1+F2 Secret!

Waitress Here is your order.

T1 Thank you

F1 I knew you really like shrimp.

T1 Yes.

F1 And we are waiting for stream fish.

F2 Yes, actually that is my favorite.

F1 Do you like vegetable? T2

T2 It is delicious and good for Health.

F1 You should eat a lot. Ok, let's start our eating. Do you like fish?

T2 Yes, very much.

F1 How about you? Pork or vegetable?

T1 Thank God in the name of Jesus I pray, Amen

F1+F2 Ha ha ha.. You do it too Quick!

F1 Very quick.. Are you really hungry?

T1 Yes.

F1 How about you T2? Are you hungry?

T2 Yes, I am hungry.

F1 Angry?

T1 Angry?

T2 Hungry.

F1 Ok.

T1 This is your favorite.

F1 Thanks, she ordered to me...this one. It is my favorite.

F2 Pork..... And this is your favorite too.

F1 No, I don't eat shrimp. I am allergic.

F2 Sorry..sorry.

F1 T2, eat a lot!! I think T2 is a shy Thai.

- F2 No.
- F1 Really? Where do you live T2?
- T2 When I stay in front of stranger.
- F1 Where is...?
- T1 Ah..! I know, she said she is shy when she...
- T2 stay with stranger.
- F1 Don't be shy T2! We are human too, ok?
Just laugh and relax because we will eat a lot today. Where do you live T2?
- T2 Where....My house in near Big C supercenter.
- F1 It is just near to my house. It is between Big C and Lotus, near Home Pro.
The second U-turn, you can turn left and the village is there.
- F2 How about you T1? Where do you live?
- T2 You know that! F1's house is very beautiful.
- F1 Not really bad.
- F2 Yes, have a garden.
- F1 Anyway, thanks for appreciation, but I think not really that beautiful. T2, you can
come to my house and you will see it is beautiful or not.
- T2 What are you doing now?
- F1 I am a teacher.
- T2 Teaching where?
- F1 In RMU.
- F2 What is RMU?
- F1 It is called Rajamagala University of Technology Lanna Phitsanulok Campus. It is
in Bankrang.
- T2 Bankrang Rajamokol.
- F1 Ah! Rajamokol.
- F1 How about you T1? How is school?
- T1 Don't ask!
- F1 Did your teacher kill you today?

- F2 Tell me about your poem "Loneliness"
- T1 Poem? It made me cry.
- F2 Really?
- T1 Yes, I feel like I am deep in that poem.
- F1 Maybe, you are sentimental emotional. Right? Are you emotional?
- T1 Sometimes.
- F2 She always cry because of that.
- F1 T2, Are you emotional? You easily cry or easily get angry?
- T2 Yes.
- F1 Are you emotional, F2?
- F2 Yes.
- F1 I am also. Waitress! Give me the bill.
- T1 Oh, no! It is on us because you are my special guess.
- F1 It is ok if you want to treat us. Maybe I will next time. F1, Are you free tonight?
- T1 Yes.
- F1 I want to buy some cloth to my Samui trip.
- F2 Oh, wow!
- F1 I have not bought swimming trunks yet. I know you are good shopper.
- F2 Where we will go?
- F1 Where is the best place to buy?
- T1 We have two choices, Topland Plaza and Night Plaza.
- T2 Along the river.
- T1 But Night Plaza is much cheaper.
- F1 You can go to the Night Plaza?
- F2 I cannot go because I have to work tonight. I am sorry.
- F1 I think..next time. I will see you tonight, right?
- T1 What time?
- F1 What time is it now?
- F2 It is 6.45

T1 8 ?

F1 8 ? How about 8.30?

T1 Ok.

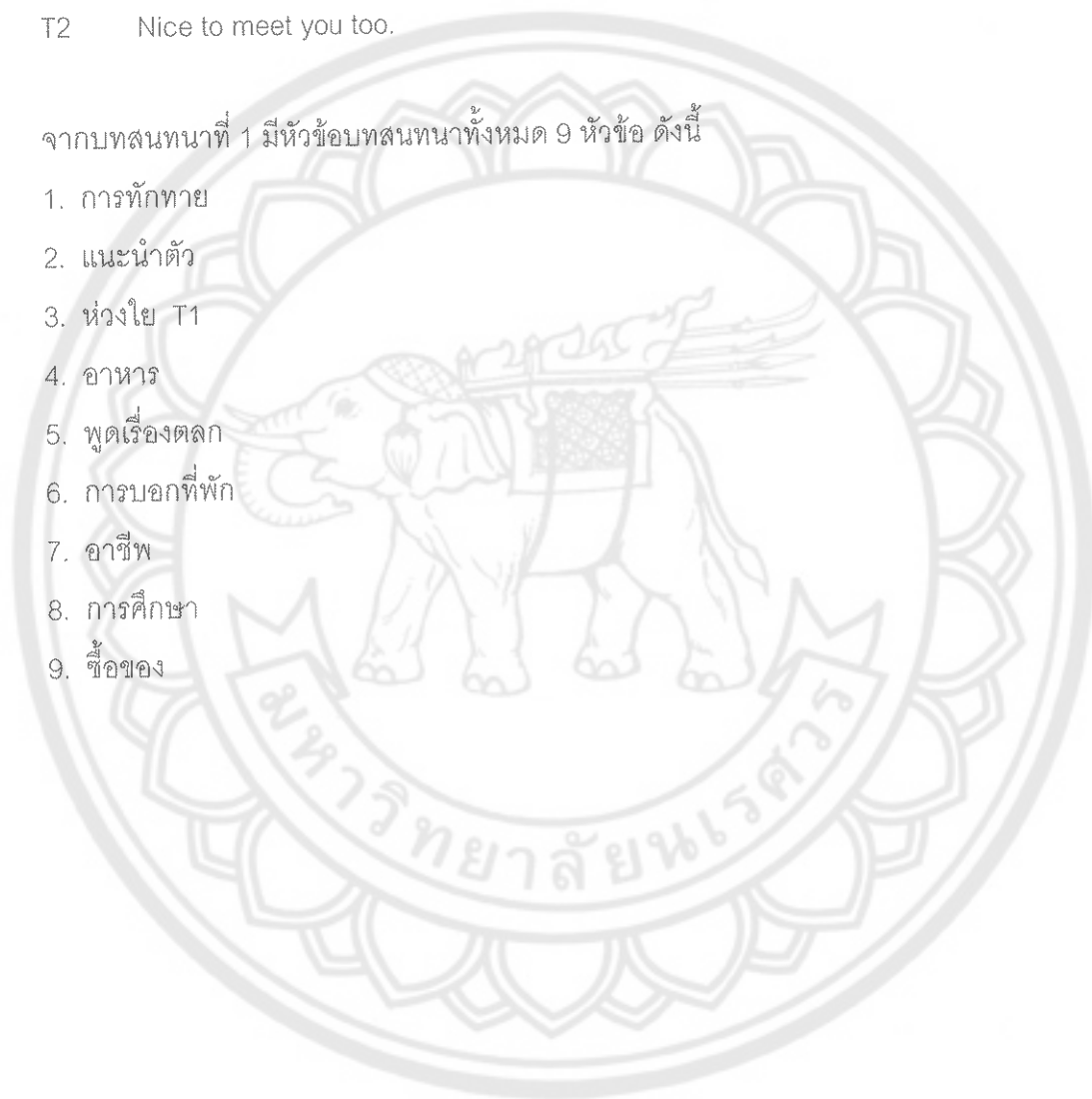
F1 Because I have to visit my friend. Anyway, nice to meet you T2.

F2 Nice to meet you T2.

T2 Nice to meet you too.

จากบทสนทนาที่ 1 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 9 หัวข้อ ดังนี้

1. การทักทาย
2. แนะนำตัว
3. ห่วงใย T1
4. อาหาร
5. พูดเรื่องตลก
6. การบอกที่พัก
7. อาชีพ
8. การศึกษา
9. ชื่อของ



บทสนทนาที่ 2 ในรถยนต์

- F3 What do you like to talk about? Do you like about the politics, the Red-shirt or the Yellow-shirt?
- T1 No, about love.
- F4 I like to talk about love.
- T1 Yes, that is our favorite topic and your favorite topic too.
- F4 Yes, my favorite topic and that's the reason why I'm here in Thailand.
- T1 I will named you F3 and F4.
- F3+F4 How's your day?
- T1 I was busy because the church will provide many things and we bought many things for the camp. We have to bought many presents, gifts. A lot.
- F3 Ah! I remember you are not be able to join the camp last time at Khonkean province.
- T1 Yes. Sure! I had to study the master degree.
- F3 Did you enroll master degree?
- T1 ah??
- F3 Did you register?
- T1 Right!
- F4 How many subjects?
- T1 Subject? 4 subject per semester, but the semester is in the Summer. So, it takes 4 years.
- F4 4 years?
- T1 Yes.
- F3 And, Are you already in your the second year or third year?
- T1 The last year is next Summer.
- F3 That's why you work on your IS.
- T1 Yes.
- T2 That's why she want to married me.
- All hahahaahaaa!

- F4 Just go strange T3, not yet ! This is Somporn (apartment). We will go to Pakawan (apartment) at the back.
- T1 Turn left?
- F4 Yes. So, when you go back to work T3?
- T3 I work every day.
- F3 Sometime he stay at the work-site, work place. Prince called me this afternoon when we were at Topland. He told me that he will be able to attend our Bible study this Saturday.
- T1 He can?
- F3 He can and I told him that he would call Magnus.
- T1 Invite Magnus to join us?
- F3 We had already invite him last Saturday.
- F4 T3, for a moment!
- F4 I will just give this one. I will come back.
- T1 Two minutes only, F4! Prince is going to pick up Magnus, right?
- F3 I'm thinking that she is a Philippina.
- T1 You sure?
- F3 She is a cousin of...
- T1 Hello!
- A Philippina How are you?
- F3 I'm fine. I'm good.
- A Philippina Where are you going?
- F4 To Mornor (NU). Ok, good
- F3 It's too heavy!
- F4 The note-book is heavy.
- T3 Heavy weight.
- F3 Did you bring some rock? The one who driving a motorcycle is Marine.
- T1 Prince is going to pick up Magnus, but he don't know the place. The place that we are going to have the Bible study.

- F3 Who does not know the place? Prince?
- T1 Prince, he didn't know because.....
- F3 Well, it's not difficult if he know where Brent and Vince stay. It's just two door away from the Joseph's place.
- T1 That would be great.
- F3 We also wondering if the guy who with Tira from Belgium.
- T1 Christopher?
- F3 Christopher.
- T1 Tara's guy? Tera's boyfriend?
- F3 What ever..
- F4 Now he is still Tera's guy.
- F3 You know, Tera's all boys are her friends.
- F4 The boys are hers.
- T1 What T4??? And she is a boy?
- F3 Her boyfriends or her friends who are boys.
- F4 I talked to Tera before that she has to choose now among the guys because the people are confuse.
- F3 She has to choose the one who will be the unluckiest guy.
- T1 Uh! Unluckiest guy? Luckiest guy.
- F3 The guy whom will going to..whom will say..good luck. Good luck to that guy.
- F4 And we are indeed Tera's friend. We will help that guy understand Tera.
- T1 T3, in our wedding day, you are going to go on the stage and say that you are lucky or unlucky?
- F3 In Phitsanulok?
- T1 Yes, In Phitsanulok.
- T3 No answer.
- F3 But before that you should attending at Sakonakorn wedding.
- T1 Ahhh, your friend, a woman

- F3 A Philippina who will be married with a Thai. So, whom shall we say good luck to?
The girl or a guy?
- T1 Both. Luck or Locked?
- F4 Locked
- F3 Yeah! L-o-c-k-e-d..locked. You cannot go anywhere. So, T1, Have you finish
your grade already?
- T1 3 weeks ago! I finished it.
- F3 Wow. I always think that I have lots of time like I have all time in the world
because the due date will be October,29. So, I still have 3 more weeks.
- T1 If anything I can help just tell me.
- F3 You can help me? You can talk to those students whom I gave F?
- T1 Why? The reason why?
- F4 They want to pass by doing nothing.
- F3 They wanted me to give them the special project which under normal
circumstance that I don't give.
- T1 In my opinion the most of them who get F, they are the group of students who
always absent the class.
- F3 Well, on the contrary, I have got 3 students who always present. And yet, I gave
them F.
- T1 Why?
- F3 They have complete attendant, 100% complete, but they did not do well in almost
all conversation exercises. What is attendant? It's just 10% from the total grade
of the student.
- T1 So, it's depend on their ability, right?
- F3 Yeah!
- T1 But in my school you just sit. You can sit, you can sleep and you can eat in my
class.
- F4 In my school as long as they can sing and dance, they will pass. They will sing
with me and dance too.

- T1 So, that's why I invited you to be my co-teacher. No, actually I will be your co-teacher.
- F3 You know what, it's really a painful experience to talk to students when you hear them begging you, asking you to help them. But of course, we have to distinguish reason from mercy.
- T1 If you give them D, its worst than F, right?
- F3 Yeah! Well responsible of the student will think that way. But those who deserve to get F will feel happy upon receiving D, but it just cannot be that way.
- T1 How are your students, F4?
- F4 They enjoy the activities. All of them are present if school have activities like sport's day, games.
- T1 I heard that there is a day that they have activities, but your student said that "oh, F4we want to.."
- F4 They just want to go to the auditorium and see the new model of the note book. We promoted. It's promotion of new lap top.
- F3 T3 is still thinking what to say on stage.
- T3 I'm thinking of the restaurant.
- T1 Can you suggest us one?
- F3 How about Seangjan restaurant ?
- T1 Seangjan.
- F3 I don't have particularly in mind.
- T1 But Seangjan, the taste is nice, right?
- F3 It's not the flavor, the feeling. Anywhere we go?
- T1 Seangjan.
- F3 And we are with good people, a regular Som-tam can be a very special because you are with good people.
- T1 T3 said ok.
- F4 T3, You remembered last time we met each other last May? I asked you that you come from what country, what did you say? You are form Indonesia or Malaysia?

- T3 Malaysia.
- F4 And I believe you. And then I asked T1 after, she said you are Thai.
- T3 I said "sala malai kum"
- T1 what's the meaning? Like Sa wad dee, right?
- F4 I met Malaysian Christian here in Phisanulok working with PTTEP. He just greeting to me.
- T1 T3 said that he is Malaysian? hahaha
- F4 I believe T3 that night that he is Malaysian.
- T1 Do you believe in him? He look like
- F4 It's the first time I met him and he is tall than the common Thai.
- F3 What's the common Thai?
- F4 T3 has a pointed nose.. long.
- F3 And the common Thai....
- F4 has longer nose. Hahaha
- F3 It's implication what you said and what you did not say.
- F4 Because T3 is taller than the common Thai.
- T1 Like me that I shared you about Koy. I told you that I will not say anything about her.
- F3 And I told you that the fact that you did not say anything....
- F4 There are many things.
- F3 There are many things that you said.
- F4 I talked with her last night?
- T1 And Ann asked me why F4 attend Thai Bible study every Wednesday? I said he attend there before others Filipino attend the church and he attend almost a year.
- F4 What did she say?
- T1 Oh! I just confuse because I thought that he might fall in love with someone.
- F4 Those time before I join with Aggie and Danis and when Koy heard that I join so she join.
- T1 Be careful little eyes...

- F4 what you see...
- T1 Ann said that you can join, but she just question. I told Ann that you join because you want to practice Thai.
- F4 So,T1 I should also extend like you, Tera and T3 you also attend us. So, I should also join the Bible study of Thai.
- F3 Did you to tell Ann that there is nothing to worried about? Because F4 is a harmless person.
- T1 Ann didn't worried about
- F4 Ah! I think that Ann is happy because I'm joining and lady would be happy, but I'm sure it's not Tera.
- F3 And the dolly girl would be happy too.

จากบทสนทนาที่ 2 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 14 หัวข้อ ดังนี้

1. สอบถามเหตุการณ์ประจำวัน
2. พูดเรื่องตลก
3. สถานที่ทำงาน
4. กลุ่มเรียนพระคริสตธรรมพระคัมภีร์
5. หญิงชาวฟิลิปปินส์
6. กระเป๋าสะพายหลัง
7. ห่วงใยเพื่อนผู้หญิงคนไทย
8. การแต่งงาน
9. การเล่นคำ
10. นักเรียน
11. สถานที่ทานอาหารเย็น
12. ชาวมาเลเซีย
13. ผู้หญิงไทย
14. ร้องเพลง

บทสนทนาที่ 3 ในรถยนต์

T1: (Laughs) Okay, here is Reuben, ahh Herjy, ahh... Oi and Pe in the train. Tape 3...okay cut!

T1,T2, F2: (Laughs)

T1: Okay...okay..okay...(speaks in Thai...) yes...

F1: Would you like to eat?

T1: No.

F2: What will we say Ajarn Oi?

T1: Anything...any topic. I'm driving also.

F1: But it's okay to eat, right?

T1: Yes...

F1: Ohh...they're big trucks.

F2: But there's no passbook...

T1: (Laughs)

F1: No passbook...yeah...

T1: Actually, Today I thank God for facebook.

F1: Why?

T1: Because I feel lonely, you remember Jack just arrived Phitsanulok yesterday.

F1: What time?

T1: Around...ah...ah 6...and this morning he went to

T1+F1: Phitchabun

T1: again for 3 three days.

F2: Woahh...

F1: When is he coming back?

F1: Maybe, Wednesday or Thursday

T1: Sorry again nah...

F1 + F2: What????

T1: Coz' I don't want to stay alone... this is Monday

F2: Stay with (just) Enzo...

T1: Ha?

F1: Stay with Enzo

T1: Stay...yes...great...I call Reuben and then I call Enzo...He will...

T1: Never mind...

F1: How do you call this in Pasa Thai?

T1: Kep Moo...Keep Moo...

F1: What?

T1: Kep Moo, pork skin, Chai Mai?

F1: Yes

T1: We will pick up Enzo and maybe we will eat at Penung Restaurant.

F1: Ahh...it's okay Ajarn Oi, even though if it's not Penung...we can change

T1: Ohh...Penung...(speaks in Thai)

F1:

T1: Ahh Penung is(Speaks in Thai...)

F1: Yeah...I like the BBQ in Penung...

T1: Mee steak, mee BBQ

F2: Toom Yum...

T1: Ahh I like toom yum

F1: Oh I like BBQ.

T1: Mee Moo thot duay...mee pat pakruam duay...

F2: (speaks but incomprehensible)

T4: (speaks but incomprehensible)

T1: Ha?everyday...

T1: Michelle also she will also join us. Michelle, Enzo and Larz and Neng...Larz and Lyre.

F2: ...

T1: ...I feel lonely and Ohh...nothing to do because Jack is not here...I feel like...

F1: Or if you like Ajarn Oi I will just get Enzo

T1: (Speaks in Thai) Ching lo?

F1: Hmmnn...

T1: Ka dai...at Penung Chai mai?

F1: (Speaks in Filipino) Magmotorcycle kami...

T1: Mai pen lai...actually I have to pick up

F1: Michelle?

T1: Michelle there

F1: Ah okay...because I have an appointment at 7

T1: Ahh...ah! You have an appointment at 7?

F1: At 7:30 ka dai...it's okay Ajarn Oi

T1: Ah...I feel like something disappears.

F1: What? (Laughs)

T1: Jack is not here.

F1: Hmmnn...

T1: It feels like I lost something.

F2: Sug...Sugar

F1: So sweet sugar.

T1: (Laughs) My...my name is sugar cane.

T1: (Laughs) You are a coffee now not sugar.

T1: Bah! Coffee and Tea is not open now.

F1: Nah...Ohh? I love to go there. Maybe we could go there one time.

T1: Ahh..ahh...

F1: We will pick up Hergy.

T1: Phi Pe...

T4: Hmmnn?

F1: (Laughs) Our favorite coffee shop Ajarn Oi.

T1: Why are you quite? Maybe...observation.

F1: Maybe thinking...Oh the Filipinos are good at eating.

T1: No.

- F1: (Laughs) We are eating on the car, in the car I mean and we're going to eat again but...(laughs).
- T1: Never mind...just...just ...it's time to relax because we work hard.
- F1: But maybe I can't relax Ajarn Oi. I have so many stuffs to do. On Wednesday, I'm gonna have a seminar again.
- T1: Ahh...exam now right?
- F1: Yes, two weeks preparation.
- T1: 2 Weeks?
- F1: Uhu...
- T1: Ahh...for your students?
- F1: Hmmn...for the 4th year students.
- T1: Ahh...Phi Pe, what school are you teaching?
- T4: (Speaks in Thai)
- T1: (Speaks in Thai)
- F1: (Speaks in Thai) Tee nai?
- T4: Bangraturm...
- F1: Bangraturm?
- T4: (replies in Thai)
- T1: Danuprang...say Danuprang, next to Wang Thong right?
- F1: Ohoo...
- T1+T2+F2: (Laughs)
- F1: So far
- T4: Yes.
- F1: Do you drive motorcycle every day? Do you drive motorcycle every day?
- T4: No, no, no.
- F1: Car, chai mai krap?
- T4: Yes. (Speaks in Thai)
- T1: Her house is...her house is near my house at the back of the church.
- F1: Ahh...

- T1: Hergy, are finished with your final examination?
- F2: Finished.
- T1: Wow!
- F2: Michelle is leaving on Sunday.
- T1: Ahh...ah...because she will leave on the 7th of March.
- F1: Uhu...
- T1: She told me that she will go there only one year, but maybe it will be shorter...
- F1: Then, come back here?
- T1: Uh..uh...one year maybe to six months.
- F1: If it makes her happy, why not? Right Ajarn Oi?
- T1: Yes. But we will miss her...
- F1: What?
- T1: We will miss her. But she said, she will always chat me on facebook.
- F1: (Speaks in Thai) Chai.
- T1: Because she said...there's uh...
- F1: Chai...so you don't need to worry. We should even pray for her, pray for her family. Chai mai?
- F1: Chai.
- T1: Phi Pe is good in...alai na? ahh...
- F1: Bowling?
- T1: No...(laughs).
- F1: Translation?
- T1: ...(laughs)
- F1: Maybe she will...she will do the translation on Sunday.
- T1: (Speaks in Thai) Ching lo?
- F1: Yeah because she always sits near Prince.
- F2: (Speaks in Filipino) Siya ba yun? (Is it her)
- T1: Yes, I ask her to open the Bible for Prince.
- T1: Because I...

- F1: ...the assistant
- T1: Because I usually have a meeting at 2. She's good in praise and worship songs.
She can sing in ...alai na...German. Chai mai?
- F1: Wow!
- T4: No, no, no. _____.
- T4: (Speaks in Thai) Sam phaeng...
- T1: Three songs.
- T4: (Speaks in Thai) ...
(The phone rings...)
- F2: (Speaks in her Philippine regional dialect.)
- T1+ T2: (Speaks in Thai.)
- T1: Ah...Ben, who studies with Steve on Monday? Atchara, Tip, only two of them?
Ben...? Ben...? Only 2 of them? Only 2 of Atchara and Tip?
- F1: No, three. I don't know the other one.
- T1: Ah?
- F1: Oh, chai.
- F2: (Speaks in her Philippine regional dialect over the phone.)
- T1: Maybe, I will...
- F2: (Speaks in her Philippine regional dialect over the phone.)
- T1: Ben, what do you think about tutorial? Do you want to have tutorial?
- F1: Tutorial?
- T1: Tutorial, yes.
- F1: Yeah, I want to.
- T1: I plan to quit my job and have a tutorial at home.
- F1: You can hire me.
- F2: (Speaks in her Philippine regional dialect over the phone.)
- T1: Maybe you can be my...how do you call that? We can have a business together.
- F1: Together? Let's think about that. Plan ahead...but, in your home?
- T1: Yes.

- F1: Where there?
- T1: Maybe, in the 1st floor.
- F1: Near Central...
- T1: Maybe we just have tutorial for...maybe, we have for the kids only 5 or 6 years old only 10 or 8 of them and maybe, we have 2 classes and another one will be in Pratom – primary school.
- F2: *(Speaks in her Philippine regional dialect over the phone.)*
- F1: for?
- T1: Primary School students.
- T1: Because that one... we need to...hmn? Thank you.
- F1:right?
- T1: Yes. He has to work for 30 days, then he will have a day off, he will rest for 14 days. So maybe, we will have long vacation together. We will go...
- F1: Are you going out of the country?
- T1: No, just going out of this province.
- F1: Hmn...
- T1: Have a trip. Maybe we will go to Songkhla, the south of Thailand.
- F2: You will go to Dubai.
- F1: You will go to Dubai?
- T1: Dubai?
- F1: Uh..uh..
- F1: Ah...I pray.
- F1: And then?
- T1: In five years
- F2: later
- T1: ago...not ago nah...5 years later. I pray that we can stay here only for...
- F1: Ah...have you heard of Andy's mother right?
- T1: Ah...chai...I prayed for his mother sometimes. How about her?
- F1: ...Hergy

F2: ...I don't know.

T1: What kind of sickness does she have?

F2: Pneumonia

T1: What is...what is that... pneumonia?

F2: Reuben, what is pneumonia?

F1: Pneumonia is order in the respiratory organ...about breathing.

T1: Ahh...

F1: Here, in the lungs, at the back...

T1: Finish, chai mai?

T1: Phi Pe, do you have an appointment tonight? (Speaks in Thai)

T4: No.

T1: You are free nah?

T4: I am free.

T1: Free and single *duay*. Chai Mai?

T1+T2: (laughs)

T4: (Speaks in Thai)

T1: In relationship...ha? You're in relationship?

T4: Uh...uh...

T1: With whom?

F2: Ohh...

T1: Phi Pe...

T4: (Laughs then Speaks in Thai)

T1: Why are you shy? You can share. I want to know...(laughs).

T4: (Speaks in Thai)

จากบทสนทนาที่ 3 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 12 หัวข้อ ดังนี้

1. พุดเรื่องตลก
2. เฟสบุค
3. แคปหมู
4. สถานที่ทานอาหารเย็น
5. แนะนำชื่อ
6. ห่วงใย F2
7. ห่วงใย F6
8. กิจกรรมของ T4
9. โรงเรียนกวดวิชา
10. วันพักผ่อนของ T3
11. ห่วงใยแม่ของเพื่อนชาวฟิลิปปินส์
12. สถานภาพของ T4



บทสนทนาที่ 4 ในร้านอาหาร

T1: Okay.

F1: The police is here.

F6: I don't have the menu. Ahh...here!

(Laughter)

F6: What are you going to record Ajarn?

F1: It's already...

T1: Any, in natural setting...

F1: I'd like to have barbeque

T1: ...just as we eat...

F5: The...the...our conversation?

T1: Uhh...uhh...

F5: You are recording...You are recording our conversation?

T1: In any topic...

F5: Uhh...

T1: It's free.

F5: What do you like Michelle?

(Laughter)

F2: Formal.

F5: What would you like to eat?

F6: I'd like to eat...(laughs)

F5: What?

F1: I'd like to eat barbecue.

T1: Ah...barbecue.

Waiter: (Speaks in Thai)

T1+F1: Moo

F1: Pork Barbecue

F6: What about you , what do you like?

T1: (Speaks in Thai)

F1: Pat Pakruam for Herjey.

T1: Barbecue

F5: I would like Yam for me.

F2: Michelle likes...

T1: Barbecue moo ha...Toom Yam, Toom Yum Kung, Toom Yam Kung Mai Pet

F6: Pet ka dai

(Laughter)

F6: It's okay.

T1: Ah...pet noi, pet noi, pet noi, just a little nah? BBQ moo ha, toom yam kung pet noi nung.

F6: Can we order one yam please?

F6: I like yam mama...

T1: Ah...ah...Yam mama la?

F6: I saw something over there and I like it.

(Laughter)

T1: Yam mama?

F5: Yam mama.

T1: Pet noi uh Enzo?

F5: Little...just a little.

T1: Uh...uh...pet noi.

F5: Why are you in red? Are you in love?

F1: Always. Every day.

T1: (Continues ordering in Thai)

F1: I would like to have green tea.

F5: Mine is...I like to drink...

F6: Do they have iced tea?

F5: Cha Yen Krup.

T1: Ah...mee iced tea, cha yen,

F5: Milk Tea

T1: Iced Tea
F5: Chai mai krup?
F6: Or milk tea.
T1: Iced Tea?
T1: How about for you Enzo?
F5: Cha Yen krup.
T1: Ah...Hergy, how about you?
F2: Same with...
T1: Phi Pe, ao alai?
F2: For you, virgin blue...
F5: Ohhoo...because I'm a virgin...
F5: (Sings) That's for the very first time...
T1: Would you like steak? No? Ao steak mai?
F5: No, I would like, I only like yam mama and nothing more.
T1: Uh uh! Somtam? Kin mai?
F1+F2: Somtam...
F6: Somtam ao alai?
T1: Somtam Moo Yang, mai pet.
F6: I will not let you eat somtam because you don't like me.
F5: I won't...I will also not let you eat my yam mama.
F2: (Laughs)
F6: It's not delicious.
F5: No. That's the most delicious ever!
F6: No!
F5: Yes it is.
F6: Nope.
F5: Where is Dennis going?
F6: Farewell party of Matayom 6.

F5: Ohh...Why is he going to be so formal? Why does...why does he need to wear white shoes?

F6: Because it's going to be a formal party...

F5: Where? in school?

F6: No, in Grand River

F6+F6: Hotel?

F1: Riverside...

F5: Ohh...fabulous!

T1: (Speaks in Thai)

F1: They have a very good sound system there.

T1: Ahh...I heard that the karaoke there is good also.

T1: We recorded there before together with Chow.

F5: Where Ajarn?

T1: Ahh...Enzo, my wedding day is the 2nd of March? Uh...not March alai na?

F6: Ah...March?

T1: Already?

F6: May

F2: July

T1: July...

F5: July 2

F6: Yeah, you will be the flower girl.

(Laughter)

F6: You and Andy...

F1: You and Andy...

F6: Oh yeah...that's something unique...you like your...your...

F6: We can come here Ajarn if you will...

T1: Ching la?

F5: ...flower sponsors to be boys?

T1: I will ask for your suggestions because the theme, the color is

- F1: brown...
- T1: Like this...
- F1: I knew it.
- T1: Brown and gold.
- F5: Oh yeah...that's...
- F6: Perfect!
- F5: Have you seen my...I forwarded it to you...my blog?
- F6: Blog again?
- F5: Yes.
- T1: It's...It's...
- F6: Mocha and blue...
- T1: I saw it, the theme of that is blue.
- F5: Ah...But...there are...there's like this...mocha and gold and it's very nice.
- F5: Chai krup!
- T1: This one is very expensive, 900 in Index Living Mall.
- F6: 900
- T1: Phi Pe, why are you smiling?
- F6: Phi Pe...you talk...talk...
- T4: Alai?
- T2: What's your name?
- (Laughter)
- T1: Ah...What's your name?
- T4: My name is Pupe.
- F5: Pupe, how old are you, Pupe?
- (Laughter)
- F5: If you don't mind.
- T4: (Laughs)
- F1: It's impolite to ask in their culture.
- F5: Oh yeah? It's okay Pupe if you don't answer. I understand. I'm 30 years old.

F6: But like 50.

(Laughter)

T1: (Laughs) Me, too...

F5: Are you working as a...do you work together ajarn? Yes?

T1: No.

F1: They walk together.

T1: We walk together with faith.

F5: I see.

F1: They walk together from their house to church.

T1: She works in...alai na?

T4: (Speaks in Thai)

F5: Ahh...

T1: What's school na?

T4: _____ School.

T1: _____ School.

F5: _____ School, also a teacher na? Teacher duay?

T4: Yes. I am teacher.

F5: Ahh...

F2: You're absent last Sunday. Where did you go?

F5: Yes...

F6: Yes, always absent.

F5: No, in the house. Mai sabai.

F5: Yes, I keep, I kept on sneezing...because I jump and jump and shouted and shouted

T1: (Laughs)

F5: Saturday night...then,

T1: ...and you lost your voice...

F5: Yes.

F1: He jumped in the cheering.

- F6: Boys?
- F5: Voice!
- F6: Ah voice okay.
- F5: I don't have boys.
- F1: You cheered and you lost your voice for the boys because we played in the orange team.
- F5: Yes, you played and I cheered for you because you're a boy. Am I right?
- F1: Is that a compliment or is that a satire?
- F5: (Laughs) How do you like to take it? (Laughs)
- F1: I like the first one.
- F6: You don't like your diary anymore?
- F1: Ohh! Your diary is so big.
- F5: Yes! Enzo's Diary!
- F1: How was your day, Enzo?
- F5: It's good, it's good!
- F1: Ohh...
- F5: Oh yeah!
- F1: I chatted with you this morning? Right? Oh no!
- F5: No!
- F1: Maybe, the other day. What, what?
- F5: He's chatting someone else today.
- F1: Anyway, ah...what? What did you do?
- F5: Ahh yeah, yeah, I went to the immigration office.
- F1: Yes, congratulations.
- F5: To have my visa extended already.
- F6: So we have three celebrations.
- F2: So you paid 1900?
- F5: No.
- F1: Five days

F5: extension

F1: advance

F2: 90 days?

F1: Yes.

F6: Ah only 90 days?

F1: They scolded you, No?

F5: No.

F1: Okay. When I had that kind of experience, they scolded me a little. Why did you file your 90 days notification blah blah...on time?

F5: ...Because the bosses were very busy. They attended a lot of people and I was only left with the assistant.

F1: Ahh...

(Laughter)

F6: The assistant only ask me to photocopy my passport and ask me to write in there and then after that she gave and she let me go.

F1: Ahh, that's 90 days,

T1: Ahh...

F1: We have to report every 3 months that we are staying, and living and working in...

F1+T1: Phitsanulok

T1: But you have to think of that...

F5: And they kept on saying next week, next week...I have not yet signed my contract Ajarn...

F2: Ohoo!

T1: Why?

F5: In my school...

T1: They said next week right?

F5: Next week...

T1: If they said next week, they said, it's like, it means the promise that they will...

F1: Anyway, the promise is there.

F6: Because my former school, they kept on saying next week, okay next week, then the next week and then the other week until 4 weeks already and then they said, I'm sorry.

(Laughter)

T1: Ahh...which school?

F6: Sorry Ajarn?

T1: Which school?

F6: In Kampheng Phet...

F2: Before?

F6: Before...

F5: Aww...but now? You signed already, new contract? No?

F6: No.

F5: Why?

F5: You're not telling me anything really.

F6: Huh? You don't know?

F5: You keep secrets from me already.

F6: Because you are always absent, that's why?

F5: You are? You're not coming back?

F1: Let's sing now... "All coming back, all coming back to me now..."

T1: She will be back in two months, I pray.

F6: In one week...I want to come back here on May just for a vacation.

F2: (Speaks in Thai)

(Laughter)

F5: Because my daughter Ajarn, she will go to school in June.

T1: Uhh...

F5: Are you bringing her here?

F6: I pray.

F5: And then you will go back again?

F6: Not yet sure.

F5: I'm happy for you Michelle.

T1: God has a plan for you...because ahh...today, I woke up...Oh God! I'm so lonely, nothing to do and God just speak to me, Why? Why you'll not record? Why will you not finish your IS? Okay so...Ohh..because Reuben has an appointment today...Ohoo...I thank God for facebook. And I called Enzo, only Enzo but there should been another one person for the recording so thank God for facebook. So I met Hergy there, and I called Michelle and I met Lyre there.

F2: Let's drink to that.

(Laughter)

F5: Okay, let's start.

F6: You drink to that.

(Laughter)

F1: Or maybe they don't want us to eat.

F5: They are cooking. Still cooking...

F1: Maybe the foods are still being cooked or coming from Nakhonsawan.

T1: (Laughs)

F2: Like before Ajarn Oi, the Toom Yum,

T1: Ahh...

F2: They don't have coconut...

(Laughter)

F1: Where? Here?

F2: Hmmn...

T1: Do you want Toom Yum with milk or not?

F1: Oh no!

T1: Uh uh...Toom Yum, like a toom yum kung, do you want to add milk or not?

F1: Anyway, they are going to eat it.

T1: Uh..uh..okay..

F1: Barbecue is okay for me.

F5: I like the movie.

F1: But the movie doesn't like you.

(Laughter)

F2: You like granny there swimming?

T1: Pray for me nah..I want to have tutorial at home. My new home, and I plan to quit my job because I have to teach for

F1: 55 hours

T1: 55 hours a week

F5: Ajarn you put up a language center, Ajarn.

T1: Maybe but I have to have to find many contacts maybe.

F5: Then you can call us to be your teachers.

T1: Or maybe just a small tutorial. Chai mai?

F5: Yeah.

F5: Call us. We can be your teachers.

T1: I will divide my house into four rooms.

F2: I thought 2.

(Laughter)

F1: For I Truth, I Mission...

F2: I train you...

T1: I told you...(laughs)...I'm stronger than you.

F5: Where's the servant's quarter, I'm supposed to be your helper Ajarn...

T1: Ha?

T1: I'm supposed to be your helper, chai mai?

F2: (laughs)

T1: What helper?

F6: No room for helper.

F5: Me, I applied already.

T1: Ahh...Chai!

F1: Your boy...

F5: Yes!

F6: Ahh...you have to build your own tent.

F2: Outside the gate...

F5: Ohh...that is so cruel.

T1: Phi Pe...are you happy today?

F1: You're happy mai?

F5: Nuay mai krup?

T4: No...no...no!

F5: Not happy?

F6: If you are happy then clap your hands.

T4: I am happy.

T1: If you're happy, clap your hands.

T4: Okay.

(Laughter)

F2: 99.8 %

(Laughter)

F1: Not 99... 900

F2: 999 just like my students awhile back.

F5: I saw your school already. Your school is near Amarin Lagoon, right?

F1: Ohh...Why? Come on...maybe you are spotting someone there.

F2: That's not mine. Our annex...our annex.

F1: Ohh...you're spotting someone there? Who, the music teacher?

F6: Ohhh...Ate Myrna.

F1: Who, the music teacher?

F2: They don't have music teacher?

F1: The violin teacher.

F2: They don't have.

F1: Math teacher.

F2: They don't have math teacher.

F1: Not teacher.

F2: The principal, Ajarn Uwanda.

F5: I just happen to pass Ajarn Oi.

F1: Why did you pass by?

F1: He's buying my motorcycle. Right, Enzo?

F5: For how much?

F1: I told you the price leu.

F6: How much?

F5: When are you going to sell it, I need a motorcycle now.

F6: Can you drive?

F5: Of course! I can drive an automatic motorbike.

F6: With remote?

F1: He can drive a "tuktukan".

F2: "Songtew"

F1: Or maybe they don't want us to eat. What about my Tea Kiyaw?

F1: Oh...the barbecue is here.

F2: (Sings) Here comes...

F6: Wow.

All: Ohhhh...

F2: One for you and one for me.

F1: One for me and one for the other.

T1: Thank you.

F2: You pray Enzo...

F6: Louder Enzo.

F5: Heavenly Father, We thank you so much Lord for the foods that we are about to partake. Bless us as we continue with our short and brief meeting. Continue to be with us tonight. In Jesus name, we pray. Amen.

จากบทสนทนาที่ 4 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 12 หัวข้อ ดังนี้

1. การสั่งอาหาร
2. ห่วงใยเพื่อนชาวฟิลิปปินส์
3. วันแต่งงาน
4. พุดเรื่องตลก
5. ถามประวัติ T4
6. ห่วงใย F5
7. บ้านที่ภของ F1
8. การต่อหนังสือเดินทาง
9. การต่อสัญญาจ้างของ F5
10. F6 จะกลับประเทศฟิลิปปินส์
11. โรงเรียนกวดวิชา
12. การอธิษฐาน



บทสนทนาที่ 5 ในรถยนต์

- T5: Michelle, I saw your photos in Facebook.
- F6: The Pre-Nuptials?
- T5: Ahah...very beautiful.
- F6: Thank you.
- T5: It was like Thai people...so much.
- F6: Especially when I wear the Thai dress. Right?
- T5: Yeah...yeah...that's true.
- F6: Where is Enzo, Ajarn?
- T1: (Speaks in Thai)
- F6: So, it's AM right?
- T5: 12?
- F6: Yeah
- T1: 12 am
- F6: 12:45
- T5: Aha...am?
- F6: 7th of March
- T5: Ahhh...
- T1: Midnight,
- T5: AM is midnight, yeah, midnight here.
- F6: Sunday midnight, right?
- T5: That's true. Right.
- F6: Not Monday, it's Sunday midnight.
- T5: Yeah. So, it's midnight, if midnight you should leave here...
- T1: Saturday, right?
- T5: Yes, or Sunday in the morning or Sunday in the afternoon. I think it's better if you leave here before 12?
- T1: Or maybe we can call...we have to call to
- T1+ T5: Check first...

T5: Check first to confirm the time...Yeah, you can call.

T5: Yeah...yeah...

T1: Uhh...after this, after lunch, maybe we will, after lunch we will pray for you that you can bring Bea here. Michelle plans to bring Bea here.

T5: Your daughter's name is Bea?

F6: Yes.

T5: Wow...very lovely.

T1+T2: Wow...

T5: B-E-A, Bea, Bea...

T1: Sawatdee kah! Hello...Hello Enzo.

F6: Wow...Sam sam...

T1: Hello Enzo, Hello Michelle.

F6: Sam Sam...

T1: Can we have pizza?

T5: Pizza?

F6: Go.

T1: Wow.

F6: Sam Sam

T5: Sam Sam, hello. Hello Enzo! Give 5 to him please? Give 5...

Cheers for Samsam

F5: Very good!

T1: Very good!

F5: Very peaceful.

T5: Peaceful? After he met you.

(Laughter)

F5: Only when we are around, chai mai krup?

F6: Ajarn, can we, Ajarn Oi, can we go to the immigration?

T1: Yes.

T5: Immigration Office?

- F6: Maybe after nah?
- T1: Dai, dai, sure! Enzo, here I will show...ahhh
- F5: What?
- T1: ahh...alai na....the picture frame...
- F5: Ahhh...
- T1: The owner is a Christian and you can buy it in a very cheap price.
- F6: There are also painting right?
- T1: Here, I don't know which side, maybe...ahh...same side, the owner is the same.
Here, on the right and on the left.
- F6: Ahh... they are Christians?
- T1: Yes. The owner is the same, the same owner.
- F6: But they are making Buddhist stuff...
- F5: Yeah, because that's their business...
- T1: If you want to but, just call me and I can go with you. I will talk to them in Thai.
- F5: Sam Sam, Sabai dee mai krup?
- T5: Sam Sam, Sabai dee mai krup? Sam, Enzo is talking with you.
Sam is talking incomprehensively
- T5: Bird?
- T5: Sam Sam...
- T1: It's better for Sam to talk with foreigners, not just Thai because I think, I think, in my own opinion, I don't want him to learn the Thai, how do you call that? (Speaks in Thai...)
- F5: Thai diction?
- T1: Thai accent, English in Thai accent.
- F5: Yes Sam, would you like to talk to me in English now?
- T5: Yes or no, Sam.
- F6: Yes.
- Sam: E...
- F6: E, what is E?

F5: (H)Ero...

Sam talks...

T1: Actually, he can speak like, "Take the bag", like that...

T5: Take bag...take bag...yeah...ring, can you say ring?

T1: Yes, no...

T5: Ring? Ring...last night he said rich, a bird, dog...a bird, dog...

F5: He knows a little already Ajarn. Like little terms in the house like slippers, door...

T1: If a have, if I have a child, uhm, no, a son only, (laughs) I pray. Maybe, I'll...

T5: But Jack wants 1 daughter, right?

T1: A son.

T5: Ahh a son, very good.

T1: I'll...maybe I have to hire a

T5: someone...

T1: a foreigner in every evening to take care of my child, my son.

F5: Maybe, you could just buy some

T5+ F6: CD's

F5: CD's Ajarn like songs...songs for children...yes...it will help.

T5: Yeah, I went to Malaysia and I bought 1 CD and it's very good for children.

F5: Yeah.

T5: It has vocabulary, and to sing a song...

F5: Yeah...sing a song duay...little kids...praises for kids...yeah, there are a lot and Sam Sam can like learn from them.

T5: Yeah...yeah...He learned the song from Bunny...

F5: Wow! Because little kids learn...

F6: learn fast...

F5: Yeah...learn fast. They don't forget them.

T5: Yes, true...true. He understands and can dance with the song: "If you're happy and you know it clap your hands."

F5: Ahh ching la?

- F6: Can you dance Sam?
- T5: Yeah...yeah...and he can clap his hands, he can stamp his feet, he can nod his head and turn around.
- F5: Oh yeah! But he can't do it now because he is shy.
- T5: Yeah. He understands this song. (Laughs)
- F5: Sam Sam is only one Ajarn?
- T5: One year right?
- F5: I mean, you don't plan to add another baby?
- T5: Ohh...at first, we thought that we wanted to have two children but after we have Sam...
- F5: You changed your mind...
- T5: Yeah...and we think that, we have to spend a lot of time to take care during...before he will be three years old. Yeah, a lot of time to spend before he goes to school.
- F5: So you have decided to...
- T5: Yeah...yeah...after...very tired...no...no...we will decide again but now, we stop to one first...(laughs)we'll have one first...
- F5: Yeah, maybe, anyway you are still young.
- T52: Yea...yeah...
- T1: Let's take an elevator.
- T1: 4th or 3rd floor?
- F6: 3rd...
- T1: You really love kids...
- F5: Chai. I was a baby sitter, you know?
- T1: Ching la?
- T5: Really?
- F5: Baby sitter of my nephews and nieces...
- T5: Ohhh...
- T1: Ahh...maybe if I have a child...

F5: Chai... Hire me as baby sitter...

T5: So you know how to take care of them. Very good...

F5: That's why my heart is really for kids...

T1: (Speaks in Thai)

F5: But all of them are already big lew...no more babies in the house...ohhh yeah...I have three little nephews...three girls, daughters of the brother next to me.

T5: Khup khun na ka...

T1: There...I'll be your kik today. (Laughs)

F5: In the absence of Jack.

T1: Yes. Ahh...Phi Noi...There's a joke with Enzo. Actually, we have a Bible study at Reuben and Steve's house. But we come early, but we came early. Then we wanted to buy some foods to eat there and I and Enzo walked down the street near Janokrong school. And there is one green car almost crashed Enzo and I pulled him like this and a couple inside the car, they were shock. It was Pi lew and O at the church. Maybe they thought that we are "kik". (Laughs)

T1: For four ohh ohh...sorry... for five...

(Laughter)

T1: Include Sam...

F6: Sam is equivalent to two.

F6: I told you, Sam is equivalent to 5 lew... Chai Mai?

T1: Here, there is a promotion, Buy 1, take 1.

F6: What would you like to order Sam?

T1: Maybe, we will order in the medium size. But get buy 1 take 1.

T5: Chicken? You want to eat chicken?

F6: Spaghetti, you like spaghetti?

T1: Any topping? You choose 1. You, what do you like?

F6: Maybe, Hawaiian.

จากบทสนทนาที่ 5 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 6 หัวข้อ ดังนี้

1. เฟลบุค
2. ตัวเครื่องบิน
3. อาหาร
4. เล่นกับเด็ก
5. ลูกชาย
6. การสั่งอาหาร



บทสนทนาที่ 6 ในร้านอาหาร

F7: Last night, I will just share to you what had happened to me last night. I was doing my grades because the director in my school told me that today is the deadline of submission of the grades of my students.

T1: Deadline? Today? How many students?

F7: 300 +

Together: Ohhhh!

F8: M1 to M6

T1: Ohhh...

F7: M1 to M6, and that's why last night I need to rush my grades.

T1: Uhh...uhhh...

F7: So, I was finished at around 1 A.M.

F8: In the morning...

T1: (Laughs)

F7: 1 A.M in the morning so...

T1: How many hours?

F7: So, you can notice my dark circles in my eyes.

F8: Even me, I did not go to school today too.

T1: Why?

F7: I asked her to help...

F8: I helped Larz to finish the grades...

T1: Is it okay in your school?

F8: Yes.

F7: She was the one reading the grades from Excel and I was the one typing the grades in Book mark. And before I did it in Bookmark, I went to Dennis place to ask how to use Bookmark because it's in Thai.

T1: Uhhh...Ohh...

F7: Dennis has a program, Bookmark program with English version so it was easy for me to do it last night.

T1: Thank God for that.

F8: How about in the university Ajarn Oi? Ahh...In your school?

T1: In my school?

F8: Do you also have Bookmark?

T1: Yes.

F8: Do you also have to enter grades in class record?

T1: Yes...but just like grades... nothing exciting but last night...

(Cheer together)

T1: I can't sleep.

F8: Did Larz came here? Did ahhh...Jack came here?

T1: You saw my facebook?

F8: Yes. What's that? (Laughs)

T1: He was...He is in Petchabun now...but last night...

F8: He came here?

T1: He just suddenly drove here, drove back, drove to Phitsanulok and we are in a group of Bible study in Thai. And I'm just sharing testimony...blah...blah...blah...and I just turn around and Oh! Why are you here Jack?

F8: So you are surprised?

T1: Surprised and feel happy and I was surprised and he played a guitar

F8: Wow...

T1: ... with music instruments

F8: Wow...

T1: ... and ahh...ahh...after that...

T4: eating

T1: Singing and playing guitar in Thai, Thai sweet songs...

F8: We call that serenade Ajarn Oi.

F2: Serenade...

T1: Uhh..serenade...and after that...he kneel down

F8: Ohhh...

F7: Jack???

T1: ... and he gave me a flower...

F2+F8: Ohhh...

F7: Very romantic....

T1: He ask me...are you....alai na?

F2: Do you want to get married?

F7: Do you want...do you want...Do you want to marry me?

T4: Uhhh...uhhh...

T1: But in Thai...and I said...

F7: Can you marry me? Can you marry me?

F2: You said yes.

F8: Only 10 minutes he is there and he has to hurry to drove back to Petchabun and he arrived there...

F8: How sweet!

T1: ...and he arrived there only around

F7: Imagine...imagine...

T1: ... 1 in the morning...

F8: Only 10 minutes?

F2: Three hours...3 hours Ajarn Oi?

T1: Uhhh ...Three hours...

F7: Ten minutes...10 minutes is very important for him just to see you.

T1: Because I told him...I told him three, 3 days ago, if you will not propose to me, I will not marry you.

(Laughter)

F7: So the reason why he did that last night is because you told him. You told him...

F8: So how do you feel today Ajarn Oi?

F7: You pressured him.

T1: I'm not pressuring...

- T7: It should be...it should be...ahmmm...it should be...ahhh...How do I call this? It's not compulsory. It should be freely given to you. You should not ask him to do that for you.
- F8: So how did you feel Ajarn Oi when he said, Will you marry me Oi?
- T1:In Thai, we don't have the culture of proposal but if I want to have, I should help him
- F2: Ahhh...
- T1: ... because he thinks that it is not necessary because we signed the contract already...we are already husband and wife by law...
- F2: Yes.
- T1: And we have a house already and we plan the date of the wedding already...why...
- F7: Why did you ask him to do that for you?
- T1: I feel something he should...he should do something...
- F2: (Laughs)
- T1: He should make an effort not just okay tomorrow we will sign contract for our house...Ah! (speaks in Thai)...
- F8: Ajarn Oi, so your house now is already under construction?
- T1: Yes.
- F8: The one I see in FB?
- T1: Uhuh...and he gave me a flower and he asked me...Ohhh...I'm just excited and I can't sleep until 2 or 3, almost 3.
- F7: Okay Teacher Oi, when you received the flower, how did you feel?
- T1: I did not feel anything
- F7: Did you cry?
- T1: :...because I was shocked.
- F7: You were shocked?
- T1: Shocked until 2 in the morning.
- F2: (Laughs)

- T1: I can't sleep. Oh!. But I was a little bit angry...
- F7: Why?
- T1: Because...
- F7: After all what he has done to you, you still get angry with him.
- T1: They are...there were two cameras, there were two cameras to take me a photo because they will have a presentation on the wedding day...
- F2: On the wedding day...
- T1: But Phi Noi, she knows, Phi Noi and Phi Py they know everything because Jack called him for advice before our Bible study, the plan...but Phi Noi, she did not tell me.
- F2: Because Ajarn, it was a surprise.
- F8: Ajarn Oi, when he proposed will you marry me, are your Thai friends there?
- T1: again and again...blah blah blah....
- F7: Teacher Oi, he did it in front of other Thai people?
- F2: Uhh...that's sweet!
- T1: And he said that Oh he is shaking and he is shy and he was shy and
- T7: It's normal...
- T1: ...and...it's not normal for Thai.
- T7: But it's normal to feel shy because you know...in front of many people you will do that.
- F2: Kneeling and asking...
- T1: But it is not a part of Thai culture...
- F8: Okay...in Thai culture what...how do you propose?
- F2: Just get married?
- T1: and plan and go to the woman's house...go to and meet at the parent's house and give them a dowry after they talk, just talk. But no speech between ...
- F2: the couple...
- T1: Each other or the couple...

T7: So I think here in Thailand, in their culture, a woman and the man should have a mutual understanding, so if there is a mutual understanding it is understood that...

F2: They will get married...

F7: They will get married.

T1: Ah...it depends on the parents...

F2: Approval...

T1: Maybe nah...the parents have to agree.

F2: If the parents will say okay you can get married.

T1: Ah...

F7: Although in my country, in Philippines we have that, the same kind of practice here in Thailand but this time, it's diminishing.

F2: Chai.

T1: And I'm a little bit angry because...

F8: Why?

T1: ...Phi Noi did not tell me to make up.

(Laughter)

T1: I didn't paint...I didn't make up yet. I just had my eye brows.

F7: Teacher Oi, I want to see a picture with this...a natural one only.

F2+F7: Not having make-up.

F8: I just saw it in FB Ajarn Oi. (Laughs)

T1: I like...I will be like a woman in white dress in a temple. Did you see that? D'you see her? She doesn't have hair. Mai mee ani duay.

(Laughter)

T7: We call that nun, nun. N-U-N – nun.

F2: Nun.

F8: When are you getting married Ajarn Oi?

T1: The second of July.

F8: July.

- F2: July.
- F7: July, why not June?
- F8: June Bride...
- F7: June Bride
- T1: Tam Mai Ya?
- F8: Because...
- F7: Because...
- F8: Normally...
- F7: Normally...
- F7+F8: Ahh...
- F2+F8: June is for the bride...
- F7: Couple usually get married during the month of June.
- T1: Ching la?
- F2: Chai.
- F7: That's why at the month of June, many people are...
- F2: ...getting married...
- F7: ...getting married...
- T1: July ka dai, because I will finish my degree, April, June...I will...
- F7: So after, after you finish your degree you can get married.
- T1: Uh...Because I didn't think about this. I'm not thinking about this. I will think about master degree first. It's a hard time for me and you will see me crying like...(laughs) last summer...
- F2: Chai. I saw her crying...dancing...
- F7: Teacher Oi, so what have you experienced talking with friends like us. What makes you feel confident when you speak English? What makes you feel confident?
- T1: I feel, maybe...I didn't feel shy when I speak English.
- F7: Correct Teacher Oi.
- T1: Because, even I speak in wrong grammar...

F7: Correct Teacher Oi, I agree with you.

F8: Yeah. It's okay.

F7: Because, in order for you to speak well, you should not be shy, there should be...the boundary should be removed so that you will just talk like friends.

T1: In a natural setting like this, I will not shy...I am not shy but, if it is on microphone or lot's of people will listen to me like to be translator in the church, anyone who has radio, they can hear so no.

T7: You are not...at that situation you are not shy to speak English but you are shy because of the people...

T1: Uhh...uh...

T8: Even us, even Magnus, he can speak English, he is good in English but when you face a lot of people in front of you, of course! It's normal for us humans to feel shy.

F2: Chai. Even in the Bible study Ajarn Oi.

T7: Because Teacher Oi...

T1: But in the Bible Study without microphone...I don't

จากบทสนทนาที่ 6 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 3 หัวข้อ ดังนี้

1. การตัดสินใจเรียนของ F7
2. การขอแต่งงานของ T3
3. การพูดภาษาอังกฤษ

บทสนทนาที่ 7 ในบ้านของ F6

F2: Where is Sam?

T1: Uhh uhh...Mitch, we went back from...we had lunch here right? And while we went back, Sam, he asked, Michelle yu nai? Michelle yu nai? Michelle yu nai?

(Laughter)

T1: Michelle yu nai? Where is Michelle?

F2: (Talks but inaudible)

T1: Uhh...

T1+ F5: Cute.

F2: He is playing already. He went around. Sam opened there.

T1: Yes.

F5: I remember the husband of Ajarn Noi...

T1: Uhuh...

F5: ...the father of Sam

T1: Why?

F5: Yeah. He got this one Ajarn and he put some soy sauce...

T1: (Laughs)

F5: I don't know why.

T1: Maybe he thinks that it's spaghetti, like that.

F5: Uhm... I said it's sweet Ajarn. At first he put many soy sauce and then, he throw the other, he throw the excess. Oh! What happened? I said Okay, mai pen lai, I will throw because, you will just get another. Mai pen lai. I gave him another plate.

T1: He don't know that this is dessert.

F5: But I said that it's sweet Ajarn. It's sweet. It's dessert. Maybe...

F2: He likes the food (daw) Ajarn.

T1: Phi Noi also, she thought that it's like you can eat with rice. Like that.

F5: Why you didn't tell them? (Laughs)

T1: I don't know. I just...

- F5: Because he put soy sauce...Why?
- T1: Because in Thai, we cook this with sauce, red sauce like spaghetti. Chai mai? Macaroni.
- F5: Maybe also some pepper. You put some pepper also.
- T1: Uhh...
- F5: Because I saw him.
- F2: And what's the taste?
- F5: I don't know.
- T1: they know already that it's
- F2: salad..
- T1: ...salad.
- F2: How about the food Ajarn, did they like?
- T1: Yes. They eat all. Ah...Ajarn ,like the chicken
- T1: And ...like pork. Ahh...daughter of
- F2: Where's ...daughter?
- T1: She study...she study at school.
- F2: Rajabat right?
- T1: No.
- (Laughter)
- T1: Before I came here, I just finished movie, one movie. It's called
- F2: What's it all about?
- T1: A Little Thing that We Call Love. It's about love. Love of Thai high school. So sweet.
- F2: Ohoooo....What's the title?
- T1: Sing Lek Lek...
- F2: Ahh...I already watch that movie.
- T1: Chai Mai?
- F2: Chai in Tesco.
- T1: Uhh...last Mother's Day, we watched for free.

T1: Huh?

F2: We watched for free because they told us that it has sub titles but when we went there, there was no sub title and Reuben went out and asked, why is there no sub title blah blah blah...and they gave us back the money. And Reuben go home already, and we were there, we were laughing because we don't know what's happening outside.

(Laughter)

F2: Then Reuben told us, Ohh...you're watching for free there...(laughs)...Really?

T1: And they gave you all the money?

F2: Yeah...(Laughs) That's why we watched for free...that movie. Cute. Mario?

T1: Cute. I cried.

T1: Because when that girl was back from USA...

F2: Uhh...

T1: And she is a designer right? She asked Mario, the guy that, Are you married yet? And he said, I'm waiting for someone from USA. (Laughs)

T1: Oh! You eat a lot.

F2: We have ice cream there, Ajarn Oi.

T1: Ohhh...

F2: You eat a lot.

F5: As long as we have food.

F2: Even though, we don't have food, we got to eat.

(Laughter)

F2: Jack, will come today or...?

T1: No, he is still there in Petchabun.

T1: I remember last March, maybe Paulo,

F2: Hah?

T1: Not Paulo...

F5: Paula...

F2: Paolo...

T1: Ohhh...Michelle, you will meet your family lew in two days. Chai mai?

F2: Her daughter...

T1: I will chat with Ate Hergy.

F2: Don't forget me ha...remember my Mare.

F5: I'm here now in the Philippines.

F2+F5: (Talk together with T1)

T1: Do you text each other for free?

F2: No. Ten baht.

T1: For text? Ohhh...but cheaper than calling?

F2: Facebook is cheaper than texting.

T1: Free.

(Laughter)

T1: Ohh cute. Ani. Chai mai?

F5: From Paulo.

F2: (Speaks Filipino)

F5: From...I don't know how to translate...Rayong?

T1: Rayong...Rayong...

F5: I've never been there before

F2: Paulo went there last holiday.

T1: Rayong province...

F5: He has a blue one. I think he will give this to Anna.

(Laughter)

T1: Uhh...

F5: Anna will come here...

T1: Next year and stay here?

F5: Yes.

T1: Wow!

F5: If they will get married...

T1: But they will get married first...

F5: After...

F2: After the wedding...

F5: Wow

T1: ...And when is the wedding, next year?

F2: Yes...April...But we don't know the date yet.

T1: April...

F5: And Anna will stay here... Wow!

F2: Maybe April...we will go.

T1: Ahhh...

F2: Let's pray that we will be able to go home.

T1: Ahhh...Go home and back right?

F2: and back...

F2+F5: (Speaks in Filipino)

T1: just shop...

F9: You can also go Ajarn...

F5: And attend Paolo's wedding.

T1: Chai.

F2: Chai.

T1: Chai. April lew.

F5: Yes.

F2: Next year...next year.

T1: Yes. And I didn't have to study anymore.

F2: Uh!

T1: Yes, hopefully.

F2: Yes, and you're married already.

F5: Yeah. And then, you are pregnant that time.

(Laughter)

T1: Not yet...

(Laughter)

- F5: Not yet.
- T1: Mai Ao.
- F5: How many kids? When are you ready?
- T1: After one year.
- F2: One year?
- F5: Why Ajarn?
- T1: We have to...how do you call that? Maybe something we have to change or to... let us happy or celebrate just the two of us. Enjoy first and learn each other first...
- F5: You will enjoy more Ajarn if you will have a baby.
- T1: Actually, it's not about...what about you? What do you think of that? Should I get pregnant after my?
- F2: For me nah...
- F5: Yeah!
- (All three talk together.)
- F5: You want to have a baby after the wedding...because you're already 30...
- F2: Chai.
- T1: I wanna have 5...
- F5: Ohhh?
- T1: No. I am not strong enough.
- F2: Only 2 ka dai.
- T1: One or only two...just two...
- F5: No...Three Ajarn...
- T1: Hopefully that...
- F2: You told me last Wednesday that you like two kids, you like one missionary and one will take care of you.
- T1: Yes...(laughs) or they can be both missionary ka dai. That's okay. They both can be missionary and I will stay with my friends.
- F2: Three kids. Two missionary and one will take care of you.
- T1: Hopefully.

F5: Maybe God will give you triplets.

F2: Ohhh!

T1: But I ask to pray first that God will increase Jack's salary...

F5: Or... are you not praying for yourself, to decrease your... your hours of your working? (laughs)

T1: No...I will just thank God that...now...actually I have to teach 35 hours a week next semester but I told my boss that I can't, it's too much for me and he finds another English teacher to help me. Thank God that I didn't have to combine two groups together and teach at the same time. Last semester I taught 40...42... almost 42 or 45 hours a week but I can't teach like that...I could not so I combine two groups together.

F2: How many students?

T1: 20 and 20...maybe 25 and 25, 40 combine two classes together...

จากบทสนทนาที่ 7 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 8 หัวข้อ ดังนี้

1. เด็กผู้ชาย
2. พ่อของเด็กผู้ชาย
3. ภาพยนตร์
4. ห่วงใย F6
5. การส่งข้อความผ่านโทรศัพท์มือถือข้ามประเทศ
6. ห่วงใย F3
7. การมีลูก
8. การอธิษฐาน

บทสนทนาที่ 8 ในสนามกีฬา

- T1: Prince, Lyre, Patrick and Pet
- F8: Any topic?
- T8: Can you play...can you basketball?
- F8: Yes.
- T8: Would you like to play basketball?
- F8: No. Any topic would you like to discuss, it's ok.
- T1: I'm not into that.
- F8: You could ask Steve. (laugh).
- T8: What about Steve?
- F8: (Laugh). Yes, I can.
- T8: Did you use to play this?
- F8: Yes, when I was in college.
- T8: Very well?
- F8: Yes.
- F10: How many times?
- F8: Every Saturday only.
- T8: Ahhh...
- F9: We don't know which category we're going to talk about. You give us some more insights about it...
- T8: Maybe I may ask you about...How long have you been here in Thailand?
- F9: Maybe for 3 now...3 or 4 actually this year.
- T8: Ahhhh... 3 years?
- F9: Yeah, turning 4 this year.
- T8: So, you can speak Thai?
- F9: A little bit. Yeah, she's much better than me.
- F8: (laugh)
- F9: Way better actually.
- F10: This year in July, I'll be 8 years in Thailand.

T8: 8 years. Whew!!!

F10: I can speak Thai but it seems that I don't have any interest in learning how to read. I know that it is difficult. And, Well, anyway, I was told that even, even Thai people can hardly, you know, really get the perfect of everything about Thai language it is not easy.....5 tones?

T8: Yeah.

F10: How much more we're not native speakers of Thai language.but My daughter, she can. She's born here.

T8: Oh, you have a daughter. She's born here?

F10: Yes, she's born here. That's why I can really...

T8: Ah, you send her to school?

F10: Yes.

F8: How old is your daughter?

F10: She's 7 now. She's in Anuban 3.

(They're speaking in Thai.)

T8: Ahhh?

T1: Maybe 10 minutes more.

T8: Ah?

T1: 10 minutes more.

F10: Any topics you wanna talk...

T8: That's why...

T1: Feel free to talk any topic...Anything.

T8: In ----- I don't play.

F10: Ok.

T8: I think it's a very good idea for Thai before if they want to learn English... they'd better go to Philippines. It's much cheaper. Yeah?

F10: Well, in the Philippines, nowadays, there are so many Koreans.

F8: Yes, Koreans.

- F10: First they go to ...Some go to universities in February. Koreans I've met love dentistry.
- T8: Dentistry.
- F10: Yup. They have full training. And I have, my teacher's kid also in Anuban Phitsanulok also graduated Dentistry in the Philippines.
- T8: Ahhh..
- F10: They decided there because it's a lot cheaper but when they go back to Thailand they had to study again to have a certificate in Thailand... There's an issue now in Thailand that if you graduated from another country, you're not really acknowledged the way you're graduated from Thailand.
- T8: Ummm...
- F10: So to have a better, you know, equal and competitive as a Thai graduate you have also to get a course in Thailand even if you have training from the Philippines.
- T8: Ahhhh...
- T1: My teacher, In my university, ahhh... my..., she told me that some universities in USA or in England, they accept Thai students, they said that they should study hard from Philippines for a few years then they can join like work like that...
- F8: Or training..
- F10: Maybe training...
- T8: Maybe because of the language.
- F10: ...the language, but if, probably if the, my students already passed the TOEFL, IELTS... and they got, really.
- T8: Yeah...Yeah, I think so. Mmmm...
- F10: Fluently, I think.
- T1: And she said she will go to Vancouver...
- F10: Are you going to study there?
- T6: No, just visit my grandma.

T8: Where?

T6: Vancouver.

F8: Too far.

F10: Far from my relatives. They're in London. Maybe 5, 6 months. Vancouver.

T8: From here to America, maybe 12 hours, yeah.

T6: To Vancouver from 16 hours.

T1: Really. Actually this is the first time we meet and talk. Right? Friendly and smiling.

F10: Cool.

T8: Maybe we have to pay them.

F10: You Patrick how many do you have? Thousands?

Patrick: I have a lot of Thai friends here. I have been here 3 years and 3 months.

F10: It is like 7 years ago my first time here... because before it is only the party in school that special, Chalermkwan, and then Teeratada, ...after 3 years then they started, the government school student English so they started to and it opened English schools. In the area only, actually, the members of this...

T8: Maybe in the future, Filipinos will dominate Thailand. They will move from Philippines.

(Laughing)

F10: Isn't that male?

F8: No. I think basketball.

F9: I am sorry but I have to go.

F10: Ok.

T1: Ok. Thank you very much.

T8: Thank you very much.

F8: He's been here for 24 years...and she's also teaching at ECC.

T8: She's really been here for 24 years.

F8: Nooooo. 29.

T1: Prince..

T8: Right. You know that.

- F8: Not 24. 29.
- T8: That's my age.
- T1: Prince:
- T8: That's my age.
- F10: Maybe 1 week in Phitsanulok. Not Thailand.
- F8: Ate (Sister) Pet, she's been here for 8 years.
- F10: And 6 months.
- T1: Owww....wow... So you learn Thai now.
- F10: But not 100%, for example, professional, but not slang, the jargons, the travel the place, but formal conversation I can't say it.
- T1: And it is easy to live in Thailand. It's cheap here.
- F10: the cost of living is cheap.
- T8: Do you have a family?
- F10: I have my daughter.
- T8: ahhh... I...
- F10: Before, my brother was here. I had a brother in BKK. He said, "Why don't you try I mean for opportunity..." and then my mom was on a holiday and then sure she said why don't try to find a job maybe you'll like it there and then I got a job. Because, I mean, ok...I filed my resignation letter and go home anyone .
- F8: Where was your first? In Korat?
- F10: I was working...
- F8: What's your first month at school.
- F10: First months at school, in Teeratada. I was there for three years.
- F8: They have _____right?
- F10: No.
- T1: They used to have a coffee shop for 3 years. What do you think of Teeratada if I'd like to send my sons and daughters ...
- F10: Well, I think the English curriculum there is better than Saint Nicholas.
- T1: E-Program, right?

F10: I don't know

T1: But they work hard there.

F10: They work hard. Well, if St. Nicholas is really a full English program, they have English, Social Studies, Math, Science, education all in English, but, uhhh, well I hope

T1: ahhh...

F10: So it is up to you... It is only the advertisement that's right, but actually, the kids learn Math and English only in Grade 4. But their advertisement says in Grade 1, 2 and 3. So that's it.

T1: ahhh...

(laugh)

T1: If I'd like to send my daughter or my son there, it would better to send them here in St. Nicholas, right? Because you have 2 only courses?

F8: How about in Anuban, Ajarn Pet?

F10: They have the English program there.

T1: Ahhh... Better. The best, right?

F8: They have many students. The problem is that they are many students.

F10: We have EP... The grade 1 class has 40...

F8, Oi: Ohhh...

T1: Around... So it's like that.

T8: In the class they have the teacher-student.

F10: Yes, we have.

T8: Like when we were students.

(Someone came in who is teaching at Phitsanulok Pittiyakom.)

F8: This is Oi, Pet, and...

T8: Prince, the Prince of peace. The green...

F8: They are very close friends.

T1: And you're purple pirates. Blue thunder.

F10: The thunder is different.

T1: Lots of Filipinos here. Wonderful.

F10: Because there are some from Sukhothai, Kampahengphet, from neighboring provinces Nakhonsawan. There is another group of Filipinos here from Chiang Mai, Chiang Rai...

จากบทสนทนาที่ 8 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 6 หัวข้อ ดังนี้

1. กีฬาบาสเก็ตบอล
2. ระยะเวลาการอยู่ประเทศไทย
3. การเรียนภาษาอังกฤษ
4. รัฐแวนคูเวอร์
5. การอยู่ในประเทศไทย
6. โรงเรียนสอนสองภาษาที่ดีที่สุดจังหวัดพิษณุโลก



บทสนทนาที่ 9 ในร้านอาหาร

- T1: So how about last night?
- F7: Fine. We were finished with our Bible Study around 11:30 in the evening.
- F8: Where did you go last...yesterday?
- T1: I went to Phrae, my friend's mother died. So I and my friends, her classmates, she's our classmate, so we decided to stay with her back home and stay with her for few hours there and after that we drove back.
- F8: Is that your friend?
- T1: Yes.
- F7: How about you Jack, you did not go with her? They went to Phrae.
- T3: I was doing a job at Pechaburi.
- F8: Where Jack? Where Jack?
- T3: Pechaburi. Pechabun.
- F8: How did you get there Ajarn? By your own car or...?
- T1: Yes. But I...
- F8: Oh? Who's the driver?
- T1: No...my friend's boyfriend.
- F8: Ahh...okay.
- T1: Ahh...He drove there and drove back.
- F7: That's why last night, I was wondering why you were wearing all black, you and your friend.
- T1: Not only to...actually I send another to...I drove another friend to the bus station before I went to the Bible Study and others waiting at the first floor, because they saw many shoes so they were afraid to join.
- F8: I thought you went to Uttaradit because Ben told me yesterday that you are still in Uttaradit.
- T1: Uttaradit, the way back to Phitsanulok because we have to...
- F7: ...Pass Uttaradit going to Phrae...
- T1: I told Reuben that I went to Phrae.

- F7: Phrae...
- F8: Maybe because that time, when you called if you are in Uttaradit...
- F7: Did you pass Uttaradit yesterday?
- T3: Yes, about 7 o'clock.
- F7: You were in Uttaradit yesterday?
- F8: You passed by in Uttaradit, right?
- T1: It has to pass by Uttaradit?...I don't know...(laughs)
- F8: Do you think how many hours?
- T1: Three...Three...
- F8: Just like from here to Nakhonsawan...like that, the distance going to Phrae.
- T1: We...
- F7: Three hours is almost like from Phitsanulok and Kamphaeng Phet in distance, I think because from here to Phitsabun is 2 hours and a half.
- T1: If you drive to Kampheng Phet is only one hour.
- T3: One hour.
- F7&F8: Because it's by your own car.
- F7: But by bus, two hours and a half.
- T4: Maybe...(laughs)
- T1: I don't know why it suddenly stops.
- F7: Check the record Ajarn. To make it short, you set the record Ajarn...One more.
- T5: (Speaks in Thai)
- F7: So that, it will be clear...because sometimes, it's difficult to write the script.
- T1: (Laughs)
- F8: Just like happened last...when we were in St. Nicholas...
- F7: What about you Phi Noi,
- T5: Yes?
- F7: Do you cook food at home?
- T5: Seldom.
- F7: Your husband laughs. When I ask that question, your husband laughs.

(Laughter)

T5: Really?

(Laughs)

T5: If only you have to ask me you have to defend yourself. You eat by yourself.

(Laughter)

F7: Mr. Fai why did you laugh when asked that question to your wife? It seems that you always eat outside.

T5: Yeah...yeah...yeah.

F8: Our Bible Study will be at Paulo's place next...

T1: ...Next Saturday...

F8: Yes. Maybe after...

F7: Phi Noi, Filipinos always start late. Maybe it's a part of our culture. It's different in Thailand. Here in Thailand, if you say 6 o'clock, it will start at exactly 6 o'clock. In my country it's different, if you say 6 o'clock that will start at 7 o'clock.

(Laughter)

T1: It's just the same...

T5: Same... same here but only...

F8: No. I observe here in Thailand, If there's a...

T5: If they have an appointment with you but if with Thai...only Thai...

F7: Ahh...they are late also.

F8: No Ajarn, I observe even in my school, if they said...

T5: Only...only a few. Not all the time. (Laughs)

F7: If there is program...if there is program...

T5: Maybe your director, maybe your teachers they come on time but most of us...

F7: So it's the same with Filipinos also.

T5: Yes, the same, the same.

F7: We always start our Bible Study late.

T5: Except in the business...

- F7: The same also in the business, if they said 8 o'clock, you have to be in the place at exactly 8 o'clock. If you come late, those persons who are waiting for you, they will go away from that place and you will never see them.
- T5: Hmmnn...
- T1: Sam will always ask about people, Michelle, Enzo, Paolo...
- T8: He knows?
- T1: Yes...
- T5: (Speaks in Thai to Sam.)
- T7: Sam do you know how to close and open your hand?
- T8: What's my name?
- T1: Yes.
- T5: Yes. What's your name? Yes. How are you? Yes.
- F7: Sam, Sam, do you know how to close open your hands? Close open, close open...close open your hand.
- T5: Very good.
- T5 & F7 & F8: Close...open, close...open.
- F8: He still remembers the name of Paulo, Michelle and Enzo.
- T5: Yes.
- F8: Pee Noi, what kind of western food do you like most?
- T5: Western food? Maybe pizza? Pizza?
- F7: Pizza. For me, my favorite is spaghetti.
- T1: For me, rhum raisin ice cream. Rhum rai... rhum, rhum raisin ice cream.
- T5: you like ice cream?
- F7: And my favorite is 'yum'...
- F8: I bought last night and...
- T1: Even though it is spicy Paolo eat a lot...
- T5: My food.
- F7: My God!
- F7: You can use another plate.

- T5: Yeah.
- T1: Thank God.
- T7: She's going to have a show in the Philippines.
- T8: Pomeerat? Pee Noy, it sounds like Poomarat? Pamarat? I am not sure. It's a girl.
- T5: She's a girl?
- F8: Yes.
- F7: She's popular not only in Thailand but around the world.
- F8: She is to play the piano, Ajarn Oi.
- T5: I know only the man...
- T5: She's a Thai?
- F8: Yes.
- T1: Ah...there is a concert...there is a concert of Hillsong.
- F7: Here in Thailand? Here in Thailand?
- T1: 8...8...Yes, here in Thailand.
- F7: When?
- T1: June 8.
- F7: Where? In Bangkok?
- T1: Bangkok.
- F8: When Ajarn Oi?
- F7: June 12.
- T1: 8...8...
- F8: 8...
- F7: June 8...sorry...
- T1: You can look at my wall on facebook. You can check the information there in English. Maybe if there are three we can drive there?
- F7: Going to Bangkok? To watch the concert of Hillsong...

- F7: When I was in college Phi Noy, I don't like Christian songs but when I came here in Thailand, I started listening to that kind of songs. One time, I was listening, she was singing this song from Hillsong, I appreciate the song. So every Saturday, she always play the songs from that band – Hillsong, Christian song.
- F8: I like the melody.
- T1: Jack's relative, he really like the songs from Hillsong even if he is not Christian. He and his sister likes to play the guitar and sing and record and upload in YouTube, even if they are not Christian.
- F8: Wow.
- T1: He really like praising, his favorite.
- T3a: His song is really a song for God
- T1: He knows that the song is Christian song.
- F7: They really like the melody Ajarn?
- T1: And also the meaning...
- F7: The meaning of the song...
- F8: The worship song...
- T1: When people listen, it will encourage people.
- F7: If you are listening to a song Ajarn Oi, one of the things you are going to consider is the lyrics. Once you understand the lyrics, you will understand the message. Once you understand the message, you will appreciate that song.
- F8: I remember the brother of Jack, where is he now?
- T1: Younger brother?
- F8: The one I met at the birthday party?
- T1: At Hatyai...Songkhla

จากบทสนทนาที่ 9 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 7 หัวข้อ ดังนี้

1. การเรียนพระไตรปิฎกธรรมคัมภีร์
2. เครื่องอัดเสียง
3. การมาสายของชาวฟิลิปปินส์
4. เด็กผู้ชาย
5. อาหาร
6. นักร้องคนไทย
7. การไปดูคอนเสิร์ต



บทสนทนาที่ 10 ในร้านอาหาร

- T1: Thank God...
- F7: What happened Teacher Oi?
- T1: The MP3, the MP4 of Jack is not working...
- F8: Which one?
- T1: The small one. We record at the church with Pee and Reuben. Thank God that it's only one.
- T5: Do you often come here?
- T5: Do you still go to school?
- F7: Yes. We have to sign in until the 25th or the 24th of this month.
- T5: When do you go there again for...or to have classes again?
- F7: Ah the next semester, the start of the next semester? The next semester will start in May 18.
- T5: May 18.
- F7: That's the start of the next semester.
- T5: So you are free for about one month?
- F7: One month.
- F8: More than one month.
- F7: ...But this time until the 24th of this month, we have to sign in, we have to sign in our names.
- T1: Just sign in and back home.
- F7: Sign in and sign out.
- T1: So what do you do during the holiday?
- F7: They are calling you Teacher Oi...
- F8: Larz...he sometimes invites our Filipino friends to play basketball with him and billiards.
- F7: So Teacher Noi, what can you say about the calamities?
- T5: The what?
- F7: Disaster, calamities...

F8: Tsunami...

F7: The earthquake in Japan, what can you say about that?

T5: Ah..we should be prepared for the second coming.

F7: I think...I think...

T5: Right?

F7: ...because of the political crisis in the middle east, the earthquake in Netherlands, calamities in Japan...all of those things were written in the Bible.

T5: At home, two or three weeks I have been reading a book entitled: The Brink of the Rapture.

F7: Brink of the Rapture?

T5: Yeah. The Brink of the Rapture written by a woman who used to be a prisoner but after she was filled with the Holy Spirit when she watched a TV Program in a Christian Channel, and she was touched by the presence of God, after that, she began to hear God's voice, and after that she said that, this maybe the time that the Bible said that it's about the second coming of Jesus, it's in Matthew, chapter 24.

T5: Uhh...Yeah...and she gave 4 or two?

T3: Two.

T5: Ah...two...about what will already happen.

F7: That's why I'm thinking this time that maybe that the start of the coming of God is actually coming closer.

T5: Yeah.

T1: Maybe, this Bible Study, this coming Saturday, maybe it will be better if we learn about these things.

F7: We should talk about this Teacher Oi, about this calamities happening around the world?

F8: Pray and pray also.

F7: I am thinking that it happen at the same time...in Japan, in Netherlands...

T5: in New Zealand...

- F7: New Zealand
- T5: Australia
- F7: Australia, France, political crisis in Middle East...
- T5: Chai...in Libya right?
- F7: Libya, Bahrain, Egypt...it happens at the same time.
- T5: I'm not sure if Greek or Hebrew word, about the meaning in the Bible it is written in English it says that, I will come something...but the meaning in Hebrew version it means that I will come immediately.
- F7: Yeah. He will come immediately.
- T5: Immediately, after many things happen. He will come immediately.
- F7: I hope that...
- F8: Maybe before the great tribulation, rapture first then, great tribulation.
- T5: I believe that, we will be raptured first before the...
- F8: Yeah...so we will not suffer the great tribulation.
- F7: And I don't want to experience that...
- T5: Yes.
- F7: The life at that time is very difficult.
- T5: That's true.
- T2: In fact, there are many interpretations about how these things will happen right? But for me I believe that we will be raptured first so we don't have to face that situation.
- F7: These are just only the sample events of what may happen in the future...during...
- T5: Yeah.
- F8: Maybe it's a warning.
- F7: A warning for the people.
- T5: Ahh...my friend in Japan in that day...
- F8: Ohhh...You have a friend there?

T5: Yes my friend in Japan. He just graduated as doctor in Japan and he cannot change ticket before. In fact, he tried to schedule...

F7: Rebook...

T5: Yeah...other dates...

F7: Later dates...

T5: Yeah...yeah...but he cannot change. He said. In fact he called, Ohh... I'm ..
(laughs)

F8: Where is he now Ajarn Noi?

T5: Where is he now?

F7: In Thailand?

T5: In Thailand...on Sunday...

F8: Is he also a Christian?

T5: Yes.

F7: Teacher Oi, I have so many friends who are working there in Japan, I have four cousins in Japan working there as Engineers. I have four cousins but all of them are safe.

T1: Thank God.

F7: But the only concern in their country now is the radiation that may be caused by the explosion of the nuclear plant in Japan, because when the nuclear plant in Hiroshima Japan exploded, it caused...

T5: Cancer...

F7: ...Cancer because of the radiation...

F7: We are lucky that we are far from Japan Phi Noi.

T5: Hmmn?

F7: We are very lucky that we are far from Japan.

T5: Oh...yes.

F7: Are you on a vacation now?

T3: Yeah.

F7: How many weeks?

- T3: Two.
- T1: Two.
- F7: Until when?
- F8: Next week? Friday?
- T3: Friday.
- F7: You have long time together, Teacher Oi. This morning I was not able to go to school Phi Noi.
- T5: Why?
- F7: Because it was very cold and it was raining this morning.
- T5: Yeah. In going there you have to ride a motorbike right?
- F8: Yes. From here is has to go to Nong tom.
- T5: Nong Tom...Prom Pi Ram...Uhhh...
- F7: Do you know that place?
- T5: Near Prom Pi Ram...
- T1: For me also, I didn't take a bath. (Laughs) So cold...
- F8: Ajarn Oi, but I think, it's different last...I have also a teacher in my school...
- F8: It's God's will.
- T5: Ahh...it's okay. Very good. Good answer.
- F7: What about you Jack, when do want to have it?
- F8: As long as you have faith.
- T5: Yeah yeah...
- F8: But next year...Larz is planning to go back home.
- F7: Next year I'm planning to go back to my country and try to work as Engineer. Four years is enough for being a teacher. I want to work as an Engineer again.
- T1: On what field?
- F7: Mechanical
- T3: Mechanical Engineer?
- T1: Actually, if you have experience, maybe you can apply in companies here.

- F7: I have experience when I was in the Philippines but it was in a manufacturing company.
- T5: At the Lankratur is looking for a mechanical engineer and the salary is more than 25...30 to 40 thousand baht a month...
- T1: You can pray for a son because last year...
- T5: If you work as a mechanic engineer, I think you will receive 30 to 40 thousand a month right?
- F7: But my experience, as a Mechanical engineer field, it was only three years when I was in the Philippines.
- T5: Three years experience...
- F7: When I was in the Philippines and then when I came here in Thailand...
- T3: What type of company?
- F7: In manufacturing...maintenance.
- T3: Maintenance...you were handling machines...
- F7: But it was a different machine, machine for making plastic bottle.
- T1: Hmmnnnn...
- F7: Because when I was working for a company in the Philippines, the company is producing dextrose. Dextrose, the liquid that we are using in the hospital. I was working in that company. I was in charge of producing bottles, plastic bottles.
- T3: You know,
- F7: Hydraulic...
- T3: You know?
- F7: Yeah...but it was a very long time so I have to refresh my mind...
- F7: I have ideas, I have subjects when I was in college...
- F7 and T3 continue to talk about Engineering terms.
- F8 and T2 continue to talk.

จากบทสนทนาที่ 10 มีหัวข้อบทสนทนาทั้งหมด 8 หัวข้อ ดังนี้

1. เครื่องอัดเสียงของ T3
2. สถานที่ทำงาน
3. ภัยพิบัติ
4. การกลับมาจับผู้เชื่อของพระเยซูคริสต์
5. วันหยุดพักผ่อนของ T3
6. อากาศหนาว
7. การมีลูก
8. วิศวกรรม

